

MAI 2020

# News taxes de séjour

**GSTAAD**  
COME UP  SLOW DOWN



## ÉDITORIAL

Chères logeuses, chers logeurs,

Chers/ères propriétaires  
d'appartements de vacances,

Dans les communes de Saanen, Gsteig et Lauenen, les taxes de séjour seront augmentées au 1<sup>er</sup> novembre 2020. Même en ce temps du coronavirus, il est essentiel d'investir dans l'avenir.

La concurrence croissante dans la région alpine ainsi que les exigences des visiteurs/euses requièrent un développement et une amélioration constante de l'offre touristique. En même temps, il convient de réagir aux effets prévisibles du réchauffement climatique. Ainsi, outre la préservation optimale d'une offre d'hiver intéressante et attrayante, nous nous efforçons également d'élaborer et de proposer des nouveaux produits touristiques ne dépendant pas forcément des conditions d'enneigement.

Conformément à l'affectation réglementaire, les taxes de séjour profitent exclusivement au financement des mesures destinées aux visiteurs/euses – et par là même à vous. A cette fin, des projets concrets sont d'ores et déjà prévus ou en développement pour les années à venir dans les domaines de l'infrastructure touristique, des activités familiales, de la numérisation ainsi que des transports publics. Ce faisant, nous sommes convaincus de pouvoir proposer une authentique plus-value qui corresponde aux besoins actuels.

Nous vous remercions de tout cœur pour votre soutien et votre confiance.

Oliver Waser

Président Gstaad Saanenland Tourismus

## L'essentiel en bref

À la demande de Gstaad Saanenland Tourismus (GST) concernant l'augmentation des taxes de séjour, en automne 2019 les communes du Saanenland ont rejoint l'initiative.

- Le 1<sup>er</sup> novembre 2020, les taxes de séjour seront augmentées à Saanen, Gsteig et Lauenen.
- Cette décision incombe à la compétence des conseillers communaux.

- Les taxes de séjour serviront au financement de l'exploitation et du développement de projets touristiques ainsi qu'au service d'information dans les villages.
- La dernière augmentation date du 1<sup>er</sup> novembre 2007.
- Les fonds bénéficieront exclusivement aux visiteurs/euses et ne serviront pas au financement de la publicité.

TAXES DE SÉJOUR INDIVIDUELLES (PAR UNITÉS)	JUSQU'ICI	DÈS LE 1.11.20
Hôtel 5*	4.20	5.60
Hôtel 4*	3.60	4.90
Hôtel 3*, autres hôtels, auberges de jeunesse	3.00	4.40
Hébergements de groupe & campings	2.20	3.20

  

FORFAITS ANNUELS	JUSQU'ICI	DÈS LE 1.11.20
Taxe de base pour 1 <sup>ère</sup> chambre	200.00	295.00
Pour chaque chambre supplémentaire	150.00	220.00

Nouvelle remise des taxes de séjour conformément à l'exemple de Saanen

PLUS D'INFORMATIONS

[www.gstaad.ch/reglementations](http://www.gstaad.ch/reglementations)



# De nouvelles expériences pour nos visiteurs/euses

Dans la destination Gstaad, le tourisme s'est remis de la crise financière (2008) ainsi que du choc du franc (2012). Au cours de la saison d'hiver, il a même surfé sur un record absolu, jusqu'à ce qu'un petit virus vienne paralyser l'industrie du voyage dans le monde entier. La région a déjà souvent démontré comment surmonter une crise avec succès: elle a investi. C'est d'ailleurs ce qu'elle prévoit de faire malgré la crise corona, car en effet, les défis n'iront pas en s'amenuisant. Afin qu'une destination ne perde pas ses visiteurs/euses, il est important que les familles s'y plaisent. En effet, les adultes retournent

souvent avec leurs propres enfants dans les endroits où ils ont vécu de beaux souvenirs. Comme la région manque toutefois d'offres familiales, la destination Gstaad souhaite développer ce domaine. De surcroît, le changement climatique entraîne des défis supplémentaires comme des hivers plus doux et plus courts, mais également des opportunités telles que des températures agréables en été et des journées d'automne dorées. La destination doit donc veiller à s'adapter et à évoluer afin de saisir ses chances et relever ses défis.

«Nos visiteurs/euses viennent chez nous en raison d'une offre attrayante de haute qualité. Son développement et son entretien sont importants.»

**Flurin Riedi,**  
directeur GST

## À QUELLES FINS LES TAXES DE SÉJOUR SONT-ELLES UTILISÉES?



### HIVER

- Pistes de ski de fond
- Centre de ski de fond (vestiaires, douches, WC)
- Cabanes WC
- Sentiers de randonnée hivernale
- Sentiers de raquettes à neige

Coût des investissements jusqu'en 2024  
**CHF 1'200'000**

Coûts annuels financés  
par les taxes de séjour  
**CHF 200'000**

Exemple:

#### **Enneigement artificiel des pistes de ski de fond**

Le ski de fond a la cote. Mais en raison de la douceur de ces derniers hivers, l'ouverture avancée des pistes de ski de fond a dû être repoussée.

Outre le Sparenmoos et Glacier 3000, l'objectif est d'ouvrir une piste de ski de fond de haute qualité dans le Saanenland dès le mois de décembre.

Les derniers mois furent consacrés à la phase test de l'enneigement artificiel de la piste de ski de fond de Schönried-Saanenmöser. Cette expérience donnera désormais lieu à un concept détaillé sur l'assurance qualité, suivi de la mise en œuvre de mesures adéquates.



### ÉTÉ

- Places de grillades
- Places de loisirs
- Mise en scène estivale
- Mesures de qualité sur le réseau des sentiers de randonnée
- Trails VTT

Coût des investissements jusqu'en 2024  
**CHF 5'000'000**

Coûts annuels financés  
par les taxes de séjour  
**CHF 150'000**

Exemple:

#### **Mesures de qualité pour le réseau des sentiers de randonnée**

La randonnée et le VTT ont le vent en poupe. Autochtones et visiteurs/euses profitent de notre merveilleux cadre naturel à pied ou en VTT. Les clôtures gênantes, les escaliers, les chemins parallèles occasionnés par un drainage insuffisant et l'érosion qui en résulte ainsi que d'autres problèmes nuisent à la qualité de l'offre. Celle-ci devra être améliorée en collaboration avec les communes de la région à l'aide de différentes mesures. Les premières mises en œuvre sont déjà prévues pour 2020.

### Bâtir sur les bases existantes

GST et ses partenaires se sont penchés avec grande attention sur les cinq prochaines années et ont mis au point un concept général. La région souhaite poursuivre le développement de sa palette d'offres, ce qui signifie que nous avons du pain sur la planche en toute saison. En outre, elle souhaite insuffler une nouvelle dimension aux activités familiales: cette année déjà, d'attrayantes activités d'intérieur et en plein air seront introduites. La numérisation n'épargne pas la branche touristique: bien au contraire, il convient de garder la cadence

face aux nouvelles exigences. A cette fin, GST lancera prochainement une nouvelle carte visiteurs numérique avec ses partenaires. Celle-ci a pour but de faciliter au maximum l'accès aux transports publics pour les visiteurs/euses ayant réservé des nuitées.

### Atteindre l'objectif ensemble

Il est important de savoir que le coût des investissements pour ces projets sont essentiellement couverts par des contributions de partenaires, de sponsors et des communes. Les requêtes de financement concrètes seront soumises individuellement auprès

des postes responsables. Une grande partie de l'infrastructure touristique au sein de la destination Gstaad est entretenue et exploitée par GST. Afin de garantir un standard de qualité adéquat, davantage de moyens financiers sont nécessaires. L'augmentation de la taxe de séjour générera vraisemblablement 1,1 million de francs supplémentaires, à savoir environ 40% de plus que les 2,8 millions de francs actuels. Les taxes de séjour prélevées sont directement réinjectées dans la région. Et comme celle-ci demeure attrayante, les innovations attirent une nouvelle clientèle et fidélisent les habitués/es.



#### OFFRE FAMILIALE «SAANILAND»

Regroupement des offres familiales sous le label «Saaniland»

Saani – la mascotte

Les sentiers de découverte de Saani

Offre d'intérieur «STATION»

Places de jeux

Coût des investissements

**CHF 1'000'000**

Coûts annuels financés

par les taxes de séjour

**CHF 200'000**

Exemple:

#### Les sentiers de découverte de Saani

Les organisations des villages Gstaad, Saanen, Schönried et Saanenmöser ont lancé deux sentiers de découverte en collaboration avec GST (Saanenmöser-Schönried et Gstaad-Saanen).

Ils élargissent ainsi l'offre dans le domaine familles. Les projets sont sur le point d'être réalisés.



#### GSTAAD CARD

Carte numérique pour visiteurs

Développement des offres

Accès simple aux prestations touristiques

Coûts annuels financés

par les taxes de séjour

**CHF 500'000**

Exemple:

#### Carte numérique pour visiteurs

Parallèlement au développement de la carte numérique pour visiteurs, l'inclusion de certaines prestations est en cours d'examen. A l'avenir, les visiteurs/euses ayant réservé une nuitée devront pouvoir profiter d'un accès aisé et pratique de toutes les prestations touristiques. Ceci leur permettra de se déplacer dans la région en toute simplicité. Cette mesure soutient en outre la durabilité de la région.





### CHACUN Y MET DU SIEN

«L'augmentation de la taxe de séjour est nécessaire au développement de l'infrastructure de la destination. Tous les bénéficiaires doivent y contribuer, y compris les visiteurs/euses.»

**Ruedi Kistler**

Président de l'organisation du village Gsteig



### LE SAANENLAND EST À JOUR

«Une infrastructure touristique bien entretenue et de haute qualité est extrêmement importante pour notre région. Grâce à l'augmentation des taxes de séjour, nous pouvons continuer à les développer et à les maintenir dans un état impeccable»

**Christof Huber**

Président de l'association hôtelière Gstaad-Saanenland



### LES TRANSPORTS PUBLICS SONT BIEN VIVANTS

«Grâce à l'augmentation des tarifs, nos visiteurs/euses profitent d'une offre infrastructurelle encore mieux développée. Différents projets touristiques passionnants sont sur le point de voir le jour. Ils feront le bonheur de nos visiteurs/euses!»

**Toni von Grünigen**

Président communal de Saanen

## «Nous souhaitons progresser ensemble»



Dans l'interview qui suit, Michel Zysset, responsable infrastructures & projets Gstaad Saanenland Tourismus explique à quoi serviront les bénéfices des taxes de séjour.

*Les taxes de séjour subiront une hausse de 40% en moyenne. Pourquoi une telle augmentation?*

Dans notre destination, les taxes de séjour sont demeurées fixes depuis 2007; or, face aux nouvelles mesures infrastructurelles imminentes, elles requièrent un ajustement. Afin de couvrir durablement les frais annuels d'entretien et d'exploitation, nous partons d'un budget de 1, 1 million de francs par année qui permettra d'assurer une véritable amélioration de l'infrastructure et d'offrir ainsi aux visiteurs/euses une plus-value durable.

*Quel projet sera réalisé en premier?*

Nous lancerons les premières offres familiales et «mauvais temps» dès la fin de cette année: dans le cadre du concept «Saani-land», des sentiers de découverte ainsi que la «STATION», un atelier de bricolage pour enfants, sont prévus. Nous planifions également les offres d'hiver. En raison de

l'élévation de la limite des chutes de neige, nous déplacerons ainsi les sentiers de randonnée en altitude. Nous améliorerons aussi l'infrastructure du ski de fond et implémenterons les mesures de préparation des sentiers et pistes de ski de fond malgré les faibles chutes de neige et le verglas. Comparé à l'offre disponible jusqu'ici, toutes ces mesures impliquent un surcoût. Or, notre objectif est d'entretenir la qualité infrastructurelle de façon typiquement gstaadoise, à savoir avec un grand amour du détail et un regard vers l'avenir. Notre potentiel est considérable – et nous nous réjouissons de mettre ces projets en route.

*Quels frais seront déboursés concrètement par le biais de la taxe de séjour dans les domaines de l'offre familiale «Saani-land» et du ski de fond?*

Outre des coûts d'exploitation annuels, les sentiers de découverte et l'atelier de bricolage «STATION» engendrent des frais d'entretien. Côté ski de fond, l'enneigement artificiel est coûteux: les taxes de séjour devront ainsi couvrir les frais d'eau, d'électricité et de personnel. Nous souhaitons évoluer ensemble afin que visiteuses et visiteurs profitent à fond d'une des plus belles destinations de Suisse – et y reviennent. Des investissements supplémentaires sont ainsi nécessaires dans les domaines été, hiver, offres familiales «Saani-land» et confort. Nous sommes actuellement en plein dans le processus de développement, et nous en retirons beaucoup de plaisir. Nos visiteurs/euses auront l'occasion de découvrir les premiers résultats très prochainement.



### EXTRAIT DU RÈGLEMENT CONCERNANT LES TAXES DE SÉJOUR DE LA COMMUNE DE SAANEN

#### Art.1

<sup>1</sup> La commune municipale de Saanen (EWG) prélève une taxe de séjour.

<sup>2</sup> Son rendement net est destiné exclusivement au financement du service d'informations ainsi que de l'infrastructure et des manifestations touristiques qui sont principalement dans l'intérêt des visiteurs/euses.

<sup>3</sup> Il ne doit être utilisé ni pour la publicité touristique, ni pour le financement des tâches communales ordinaires.

Les règlements des taxes de séjour des communes Gsteig et Lauenen sont identiques.

### AVEZ-VOUS ENCORE DES QUESTIONS?

**Andrea Riggenbach**

Directrice adjointe,  
Responsable des finances

+41 33 748 81 89

kurtaxen@gstaad.ch

[www.gstaad.ch/reglementations](http://www.gstaad.ch/reglementations)